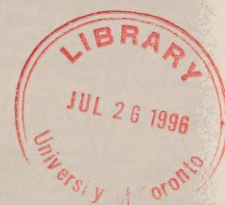


CA1
NS
- A56

and
iat
Secrétariat national
Recherche et sauvetage

Government
Publications

ANNUAL REPORT 1994-1995



**NATIONAL SEARCH AND RESCUE
SECRETARIAT**

Canada

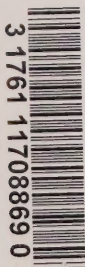


TABLE OF CONTENTS

Minister's Message	1
Canada's National Search and Rescue Program and its Secretariat	2
Sincere, Committed, Professional: The People of Search and Rescue	2
Good Information, Good Analysis	3
Producing: The National Search and Rescue Secretariat's Research, Reporting and Review	3
Organizing: The National Search and Rescue Secretariat's Resource Centre	3
Communications	4
SARSCENE '94 Conference	4
SARSCENE Newsletter	5
Directory of Canadian Search and Rescue Organizations	5
Brochures and Pamphlets	5
The National Search and Rescue Secretariat: Defining the New Face of SAR	6
COSPAS-SARSAT: Satellites Saving Lives	7
Coming Challenges	8
National Land SAR Standards	8
National Search and Rescue Secretariat's Organizational Review	8
SAR Client Council	8
National Annual Search and Rescue Award and Recognition Program	8
The New Initiatives Fund	9
Financial Highlights	9
Message from the Executive Director	10

MINISTER'S MESSAGE

As the Lead Minister responsible for search and rescue (SAR) in Canada, I see SAR as a formidable challenge. Fronted by three oceans and dotted with thousands of lakes, mountains, forests, wetlands, prairie and tundra, Canada endures one of the planet's harsher climates.

The Canadian approach to SAR is to have everyone share the work to the extent that their resources allow. Canada's unique National Search and Rescue Program will depend on closer cooperation between federal, provincial, territorial and municipal governments, business and industry, and a host of volunteer organizations to achieve its full potential.

These diverse organizations take pride in what we all do, and they also share two goals – to find faster and better ways to save lives; and to use education and prevention activities to reduce, even eliminate, the need for our services.

Search and rescue depends on an extraordinary variety of costly resources: aircraft, ships, land vehicles, and, most importantly, dedicated, well-trained and experienced individuals. Everyone must work in harmony if we are to keep costs reasonable.

The needs of the present and future require even more cooperation among SAR providers and client groups. Clearly, there can be no question of compromise when people's lives are concerned. But, just as clearly, in a changing economy, greater communication and cost-cutting measures become critical in the quest to give Canadians the search and rescue service they expect and are prepared to support.

The National Search and Rescue Secretariat is a vital resource in this quest. It supports SAR organizations across the country to coordinate their activities under the umbrella of the national program; it coordinates Canadian activities associated with COSPAS-SARSAT, the search and rescue satellite system; and it helps me to make informed decisions that ensure that the National Search and Rescue Program is effective and continues running smoothly. This annual report contains a sampling of the National Search and Rescue Secretariat's activities.

I am proud to say that Canada's National Search and Rescue Program is one of the most advanced and successful in the world and has accomplished great service in the past. Nevertheless, we clearly cannot stand still and be content with this achievement. Rapid changes in Canadian society as we march towards the end of the century and beyond will place unforeseen demands on our SAR system. The challenge for all participants in the National Search and Rescue Program will be to respond to these profound changes and redefine priorities that will accommodate change and continue to provide high quality SAR services to Canadians.



A stylized, handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke.

The Honourable D.M. Collette, PC, MP.
Lead Minister for Search and Rescue

CANADA'S NATIONAL SEARCH AND RESCUE PROGRAM AND ITS SECRETARIAT

The objective of the National Search and Rescue Program is to ensure that search and rescue activities in Canada are effective and affordable, and to save lives and minimize injuries through prevention and response. It's a large task. The National Search and Rescue Secretariat reports to the Lead Minister for Search and Rescue and provides leadership to the National Search and Rescue Program. Yet, by federal government agency standards, the NSS is small. In the 1994-95 fiscal year, the Secretariat comprised 19 full-time staff and had a budget of \$2.3 million. The NSS also employs a part-time librarian, and benefits from temporary employees through the CO-OP Student Program.

The Secretariat is independent of the federal departments and organizations that deliver search and rescue services, but is a central node for communication and coordination of federal SAR activities. The Secretariat maintains a close

relationship with provincial, territorial and municipal agencies, as well as private industry and volunteer organizations involved in SAR. It also represents Canada in international search and rescue policy development.

The National Search and Rescue Program depends upon a complex and comprehensive web of cooperation and communication to support strong, effective, appropriate search and rescue response and prevention across the country.

Areas in which the Secretariat has major responsibilities include: leadership for the Interdepartmental Committee on Search and Rescue; the Land SAR Forum; the SAR Client Council; the management of the New Initiatives Fund; and the conduct of communications, analysis, audit evaluation, planning, policy development and international representation.

SINCERE, COMMITTED, PROFESSIONAL: THE PEOPLE OF SEARCH AND RESCUE



Canadian search and rescue involves organizations, people, professionals and volunteers from a wide spectrum of backgrounds and perspectives. For all their diversity in approaches

and responsibilities, however, they share one overriding mission – to save lives.

Search and rescue is a passionate subject for many. From long hours in the field, members of the SAR community have learned not to give up easily. All involved, from volunteers to professional providers in all levels of government, feel that the job at hand is worthy of their best

efforts, even their lives. People who have seen SAR workers in action have described them as "sincere," "committed," "professional" and "tenacious."

In times of change, the commitment of those involved in search and rescue is heard in the intensity of the discussions within the SAR community. None feel comfortable with compromise if lives are at stake. Such commitment is the great asset of Canada's SAR community, but it makes effective communication a sensitive task. Through the advocacy of deeply held beliefs in pursuit of the best methods, Canada's volunteer and professional search and rescue workers gain better understanding of each other, and more effective ways of saving people's lives.

GOOD INFORMATION, GOOD ANALYSIS

Producing: The National Search and Rescue Secretariat's Research, Reporting and Review

Accurate information and analysis on all SAR matters in Canada are critical to the effectiveness, efficiency and economy of the National Search and Rescue Program. The best data possible is also required to answer requests from public and private sectors and individuals, and to keep the Lead Minister informed.

Well-researched data can lead to improvements in search and rescue. For example, the National Search and Rescue Secretariat's report, *Where and When Incidents Occur*, published in early 1994, demonstrated that 70 per cent of marine SAR incidents on the West Coast and the Great Lakes System occurred from June to September, and that 51 per cent occurred on Saturdays, Sundays and Mondays. As a consequence, 442 Squadron at Comox, B.C., in May 1994, extended its aircrews' stand-by posture to seven days a week during the summer to improve response times.

During the past year, the Secretariat has been developing the National Search and Rescue Program Management Information System (NSPMIS). Designed to collect data about SAR incidents from the Canadian Coast Guard of Transport Canada, the Department of National Defence, Parks Canada, the RCMP and provincial and territorial agencies, NSPMIS allows the Secretariat to build a more complete picture of SAR incidents than was previously possible. Adapting multiple software and reporting formats has been a challenge, but the emerging statistical picture of SAR incidents will result in better prevention programs and may lead to identification of gaps in service.

Surveying the review coverage of federal SAR services was an important step towards formulation of a review plan for the federal portion of the National Search and Rescue Program. The Secretariat gained consensus

amongst federal departments participating in the SAR program for a Long-Term SAR Review Plan that will ensure regular review of the federal component of the National Search and Rescue Program. Audits of six New Initiatives Fund projects were completed, and recommendations to improve the effectiveness of the management of the New Initiatives Fund have been implemented.

The Auditor General, in a 1994 follow-up study, made several observations concerning the progress towards completing original AG recommendations. The Secretariat developed and coordinated the interdepartmental responses to the AG observations.

Organizing: The National Search and Rescue Secretariat's Resource Centre

As the communication node for search and rescue in Canada, the National Search and Rescue

Secretariat takes a leadership role in collecting search and rescue information, and distributing it to as many people as possible. The National Search and Rescue Secretariat Resource Centre

was created as the nation's central source of search and rescue information. Its growing holdings of books, videos, periodicals and still images are becoming ever-more valuable to the SAR community. For example, the Resource Centre's video collection of SAR-related prevention programs, training and operations offers practical approaches that greatly benefit nearly any SAR provider. These videos are available to all.

The Resource Centre began a reorganization of its collection in 1994. Modifications to the



cataloguing were completed to improve service. By introducing the Resource Centre to Canadians and provincial government SAR officials, and by disseminating information on listings, the Resource Centre has made its materials and services more visible and accessible to the Canadian SAR community.

The Resource Centre placed its electronic library systems on-line to serve National Search and Rescue Secretariat staff. It also produced a comprehensive listing

of publications and articles that have been upgraded to library standards.

The Secretariat has endeavoured to stay abreast of developments in electronic information management and electronic communication, and has taken several initiatives, including a trial of the Internet and acquisition of an electronic bulletin board system (BBS). Our BBS will give the public access to the Resource Centre's listings and key materials.

COMMUNICATIONS

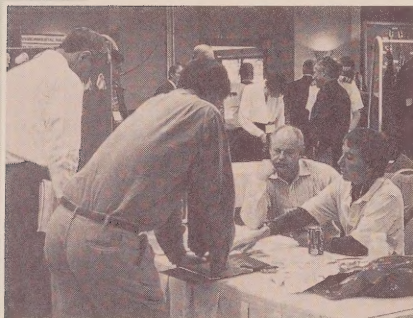
SARSCENE '94 Conference

For the Canadian search and rescue community, the third annual SARSCENE Conference, sponsored by the National Search and Rescue

Secretariat in Toronto from October 13 to 15, was a highlight of 1994. Some 331 people from a range of SAR jurisdictions participated: 98 from federal organizations,

73 from community and private organizations, 41 from the provinces, and 16 from municipal organizations. Some 103 volunteers – representing at least 30 volunteer groups – also participated. As well, the 31 exhibitors who contributed to the “idea exchange” included manufacturers of innovative SAR equipment, government and volunteer organizations.

It's a measure of the dedication of people in the Canadian SAR community that all of the workshop presenters volunteered their time. Without their contribution, the conference would not have been possible.



It was fitting that the keynote address of the Honourable David Collenette, federal Lead Minister for Search and Rescue, singled out the importance of volunteers in search and rescue and commented on their expanding role. He also spoke of growing economic challenges during changing times, and the importance of innovation in sustaining or increasing present levels of search and rescue in Canada.

The 23 presentations emphasized the practical and the substantive, and included sessions on: volunteer issues; the legal liability of SAR providers; a new psychological evaluation of the behaviour of lost people; media relations tips for search administrators; community prevention programs; first response medical aid; a discussion of SAR standards; psychological first aid for victims and their families; effects of stress among SAR field workers; new uses for portable computers in SAR; a day at a Rescue Coordination Centre; dive rescue; ice rescue; an introduction to night-vision goggles and forward-looking infra-red imaging for air searches; and a session on training and certification for search and rescue dogs in Nova Scotia.

SARSCENE Newsletter

One of the National Search and Rescue Secretariat's most valuable communications tools is the SARSCENE newsletter, issued



quarterly to more than 11,000 subscribers. In collecting SAR input from certain segments and returning it to other segments of the community,

the newsletter is an example of the cooperation that search and rescue can create. Search and rescue volunteers and professionals donate their stories to inform readers across the country, while the National Search and Rescue Secretariat supplies editing and production. Articles are reproduced in other publications, making the information available to more people.

In the past year, articles have covered such subjects as rescues, SAR teams' accomplishments, and conferences. As well, at least one article in each issue offers how-to advice for SAR providers. Titles have included "Legal Liability in SAR," "Treating Hypothermia: A Lifesaving Skill," "The Ups and Downs of Rope Rescue," and "First Aid to Divers."

In 1994-95, the National Search and Rescue Secretariat updated SARSCENE's mailing list to better target key recipients and to reduce production and mailing costs. The list was adapted for on-line searches. In addition, SARSCENE introduced an index of articles so that readers now have easier and quicker access to information in back issues.

In 1994, the Secretariat considered the feasibility of selling advertising to offset production costs and to place much-needed new product information in the hands of volunteers and professional SAR service providers. Research suggests that there are benefits to be gained from advertising. The decision is pending, subject to completion of the federal government communication policy, expected in late 1995.

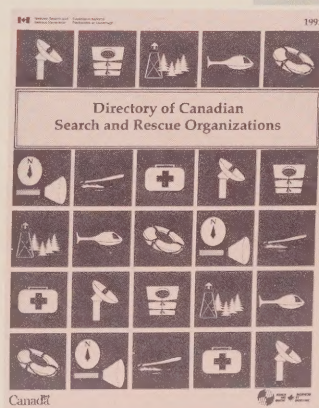
The Secretariat has focused on improving contacts in the field and fine-tuning SARSCENE to better serve their needs. Returns of response cards have resulted, for example, in a preference for more technical and self-help articles, particularly directed at the land SAR volunteer community.

Through SARSCENE, the National Search and Rescue Secretariat provides proactive support to SAR providers across Canada, participating in a broad range of SAR activities, and brokers information and ideas. Answers to questions from SAR volunteers, many received via the Secretariat's toll-free information line, are provided through SARSCENE and the National Search and Rescue Secretariat Resource Centre.

Directory of Canadian Search and Rescue Organizations

In 1993, the Secretariat produced and distributed a directory of more than 400 Canadian search and rescue organizations.

Over the past year, the directory has been updated and formatted for on-line use within the Secretariat. From now on, the list will be updated continually. This has posed challenges, but has made an important tool of the Canadian SAR community even more effective.



Brochures and Pamphlets

The National Search and Rescue Secretariat also produces brochures and pamphlets on search and rescue topics. These include an introduction to the National Search and Rescue Program logo, and information on Personal Locator Beacons and the COSPAS/SARSAT satellite program. Finally, a brochure describes the National Search and Rescue Program and the role of the National Search and Rescue Secretariat.

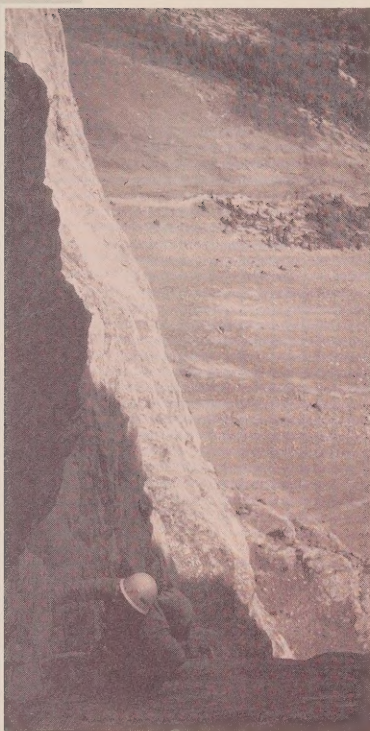
THE NATIONAL SEARCH AND RESCUE SECRETARIAT: DEFINING THE NEW FACE OF SAR

Search and rescue resources are finite. Practically speaking, the National Search and Rescue Secretariat's role is to build formal and informal bridges between all SAR organizations at all levels, to create a comprehensive overview of Canadian SAR that allows good decision-making. This role includes, but is not restricted to, acting as a central communications node, as a go-between, as an information broker and as a policy coordinator. Federally, the National Search and Rescue Secretariat's Executive Director chairs the Inter-

departmental Committee for Search and Rescue, which is the primary forum for the development of advice to the Lead Minister for Search and Rescue. ICSAR met four times during 1994-95, and addressed such issues as cost recovery in SAR, National Search and Rescue Program management documents and the future of the COSPAS-SARSAT search and rescue satellite program.

The Secretariat focused on improving communications with, and between, the provinces and territories. The year witnessed the first-ever national multi-jurisdictional meeting of provincial and territorial SAR, RCMP and provincial police officials. The Secretariat was given the task of analyzing volunteer Land SAR training standards in each of the provinces and territories, with the goal of rationalizing Canadian training and standards.

After consulting with all provinces and territories, the Secretariat, in collaboration with the RCMP, recommended a Canadian version of American SAR standards. The RCMP will apply these in the eight provinces and two territories where it provides contract police services. The Secretariat also worked with Newfoundland to establish a provincial search and rescue volunteer association, and is helping British Columbia to assess its search and rescue needs.



The Secretariat exchanged information with other countries that have jurisdictional management styles similar to Canada's. These included Australia, England and the United States.

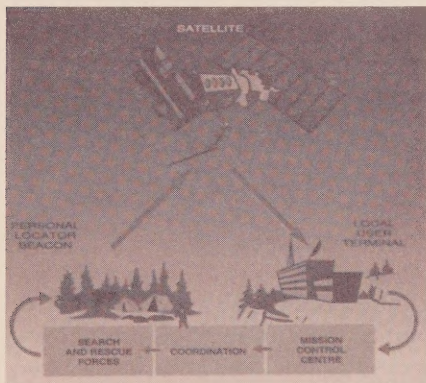
COSPAS-SARSAT – SATELLITES SAVING LIVES

Background

The National Search and Rescue Secretariat coordinates Canada's participation in the COSPAS-SARSAT program – an outstanding example of nations cooperating in the peaceful use of space and space technology. Developed by Canada, France, the United States and the former Union of Soviet Socialist Republics, COSPAS-SARSAT is a satellite system that helps locate people in trouble in isolated areas. It has helped save hundreds of lives in land, sea and air incidents around the world.

COSPAS and SARSAT are two systems: SARSAT, operated by Canada, France and the United States, stands for Search and Rescue Satellite-Aided Tracking; COSPAS is the Russian equivalent.

COSPAS-SARSAT satellites, in polar orbit, receive signals from emergency radio beacons and relay them to ground stations. There are three types of beacons: Emergency Locator Transmitters, Emergency Position Indicating Radio Beacons, and Personal Locator Beacons. Ground stations process



signals from these beacons to fix their positions, then relay the information to a national control centre, which alerts the search and rescue authorities. Canada's control centre is at Canadian Forces Base Trenton, Ontario.

Canada's Role – The Past Year

Canada's National Search and Rescue Secretariat plays a pivotal role in the council that guides the COSPAS-SARSAT Programme. As Canada's designated representative, the



Secretariat develops, in conjunction with the federal departments involved in search and rescue, Canadian positions and then presents these at Council meetings.

During 1994-95, the National Search and Rescue Secretariat chaired the Council on Canada's behalf. The Secretariat chaired a group charged with developing a plan to evaluate the use of geostationary satellites to augment the COSPAS-SARSAT system.

The Secretariat represented COSPAS-SARSAT at a joint International Maritime Organization-International Civil Aviation Organization working group on search and rescue. Each task has presented challenges, but the Secretariat has dedicated the time and resources needed to represent Canada in each account.

Finally, the Secretariat maintains the Canadian Personal Locator Beacon Registry, which contains information on almost 500 beacons. This data about beacon owners is available to search and rescue authorities and is of great assistance in any beacon alarm incident.

COMING CHALLENGES

People and organizations need challenges. In the year ahead, the National Search and Rescue Secretariat will continue works in progress:



promoting coordination amongst Land SAR providers; leading Canada's COSPAS-SARSAT initiatives; producing reports required by the federal government; and

coordinating the Interdepartmental Committee on Search and Rescue. However, in pursuit of its goal of ensuring the highest quality of search and rescue with the least demand on tax dollars, the Secretariat must do more than maintain the status quo. The Secretariat has set itself several challenges for the near future.

National Land Search and Rescue Standards

Work during the past year promoting Land SAR training standards has paved the way for cooperation with provincial organizations and police forces in adopting one standard for Land SAR. To this end, the National Search and Rescue Secretariat will support a SAR needs-analysis in every province, and will increase its efforts to promote coordinated, rather than parallel, endeavors among groups and organizations.

National Search and Rescue Secretariat's Organizational Review

The Secretariat will undergo an organizational review to determine how well it is structured to address its future thrust and activities. This may lead to changes in structure to better meet the needs of the Canadian SAR community.

SAR Client Council

The Secretariat perceives a need for a national SAR Client Council made up of groups and associations representing members who participate in activities which increases their potential for requiring SAR assistance. This council would complete the communications loop between the providers and the recipients of SAR services cross jurisdictionally. Client members would represent boaters, aviators, climbers, hunters, hikers, etc. all of whom may be considered higher risk SAR candidates.

The purpose of the Council would be to provide a forum for the exchange of information on the provision of SAR services, the needs of clients in the SAR system, and the client role in preventing or mitigating SAR occurrences.

The Secretariat will pursue the creation of the Client Council in cooperation with the major federal and provincial SAR delivery agencies, and cooperating client associations.

National Annual Search and Rescue Award and Recognition Program

Starting next year, the National Search and Rescue Secretariat will present an annual award to the person or organization that makes the single largest contribution to SAR in Canada. The award will be prestigious, and the ceremony will be in an appropriate setting – probably the annual SARSCENE conference. In addition, the Secretariat is initiating a recognition program to stimulate volunteer involvement. It will recognize achievements and contributions to SAR throughout the year. For the award and recognition programs, the Secretariat will ask for nominees from as many SAR groups as possible.

THE NEW INITIATIVES FUND

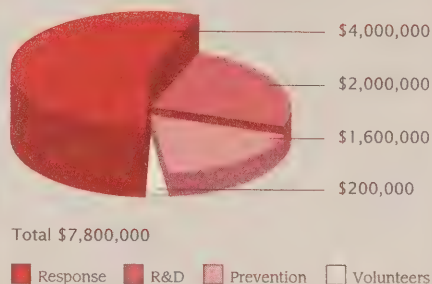
The New Initiatives Fund encourages the development of innovative ideas and projects that benefit SAR and make the National Search and Rescue Program even more effective.

In 1994-95, the Secretariat allocated \$7.8 million to almost 90 projects. Sponsors included the the Department of Fisheries and Oceans, Department of National Defence, Environment Canada's Atmospheric Environment Service, Heritage Canada's Canadian Parks Service, the RCMP and Transport Canada.

Challenges included selecting projects with the best cost benefit, and obtaining timely, tangible results. Normally, worthy projects outstrip funding.

The Secretariat accorded priorities in four areas: (1) research and development; (2) education; (3) role of volunteers; and (4) response to incidents. Among the projects supported

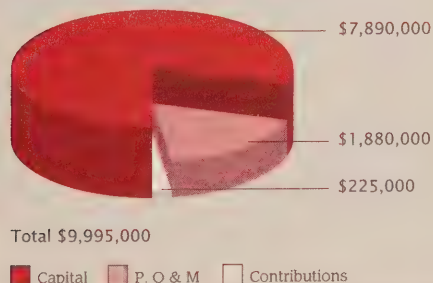
NIF Allocation 1994-95



over the period were: hand-held radios and night-vision goggles for DND SAR Techs; installing VHF direction-finding systems in several Canadian Coast Guard regions; improving weather information for mariners and pilots; needs analysis and operation planning for the Northwest Territories; and a campaign to inform potential SAR clients about how to plan ahead to avoid problems.

FINANCIAL HIGHLIGHTS

Financial Resources 1994-95



P, O & M costs are the personnel, operations and maintenance costs of operating the National Search and Rescue Secretariat during 1994-95. They include \$1,130,000 in salaries and benefits and \$750,000 in operating costs.

Capital costs comprise \$7,800,000 in funding for New SAR Initiatives and \$90,000 in capital costs involved in operating the Secretariat.

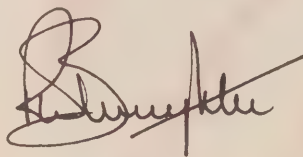
Contributions totalling \$225,000 are the Canadian government's share of operating the COSPAS-SARSAT Secretariat.

MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

Canada's Search and Rescue Program is about people helping people. That's why the National Search and Rescue Program logo shows one hand reaching out to another: it symbolizes rescuing, helping, sharing and working together to save lives, prevent accidents and minimize risks.

The logo is a unifying symbol for everyone who takes part in search and rescue activities. It's also a strong reminder of SAR's reliance on volunteers: ordinary people who help others, sometimes in extraordinary situations.

The Secretariat's long-term objective is to encourage volunteerism in Canadian search and rescue. I believe that this pursuit will allow us to place more volunteer SAR organizations in first-response positions, while retaining Canada's highly qualified professional resources for greater emergencies. In this way, we hope to continue Canada's high level of SAR capability, and even improve it, while reducing costs. Achieving this objective remains our continual pursuit.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. William Slaughter', followed by a period.

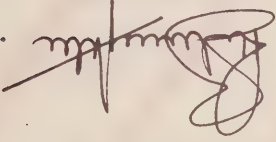
R. William Slaughter
Executive Director

Le programme canadien de recherche et de sauvetage encadre, fondamentalement, l'aide que d'aucuns apportent à d'autres. C'est pourquoi le logo du Programme national de recherche et de sauvetage présente deux mains tendues l'une vers l'autre. Ce geste symbolise le sauvetage, l'aide, le partage et la collaboration en vue de sauver des vies, de prévenir l'occurrence des accidents et de minimiser les risques.

Le logo est aussi un symbole de rassemblement pour tous ceux et celles qui participent aux activités de recherche et de sauvetage. Il agit comme rappel constant du recours aux bénévoles et de la confiance que la population porte à ces gens ordinaires qui en aident d'autres, parfois dans des situations exceptionnelles.

L'objectif à long terme du Secrétariat est d'encourager le bénévolat en matière de recherche et de sauvetage au Canada. Je crois fermement que cet objectif nous permettra de faire appel à un plus grand nombre d'organismes bénévoles dans les cas de première intervention de secourisme, et de garder les ressources professionnelles spécialisées du Canada disponibles pour les urgences de plus grande proportion. Ainsi, nous espérons continuer à maintenir les compétences canadiennes de recherche et de sauvetage, sinon les rehausser, tout en réduisant les coûts. Nous n'aurons de cesse que nous ayons atteint ce but.

Le directeur exécutif



R. William Slaught

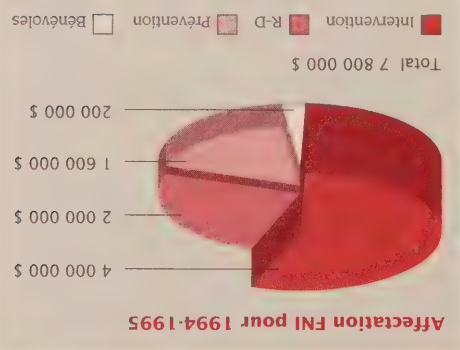
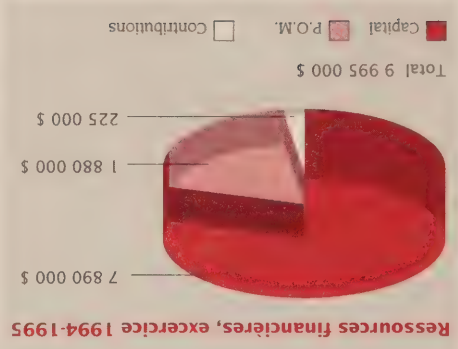
Le Fonds des nouvelles initiatives encourage l'élaboration de concepts et de projets innovateurs pouvant faire avancer le domaine de la recherche et du sauvetage, et rendre le Programme national de recherche et de sauvetage encore plus efficace.

En 1994-1995, le Secréariat a affecté 7,8 millions de dollars à près de 90 projets. Les organismes parrains de ces projets étaient notamment le ministère des Pêches et Océans, le ministre de la Défense nationale, le Service de l'environnement atmosphérique d'Environnement Canada, le Service canadien des parcs de Patrimoine Canada, la GRC et Transports Canada.

Au cours de l'exercice, le défi a consisté à choisir les projets offrant le meilleur rapport coûts-avantages tout en obtenant des résultats tangibles, au bon moment. Le Fonds ne permet habituellement pas de financer tous les projets valables.

Le Secréariat a accordé la priorité aux projets touchant quatre secteurs : 1) la recherche et le développement; 2) l'éducation; 3) le rôle des bénévoles; 4) les possibilités d'intervention. Mentionnons, entre autres projets subventionnés au cours de l'exercice, les appareils radio portatifs et les

PROFIL FINANCIER



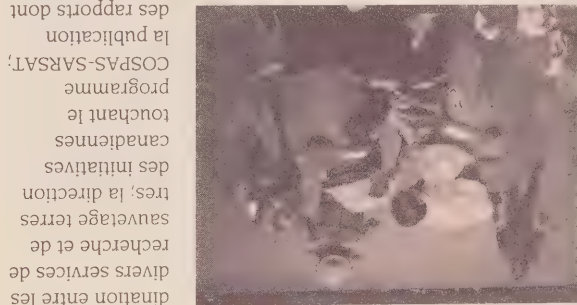
lunettes de vision nocturne à l'intention des techniciens de recherche et de sauvetage du MDN, l'installation de systèmes de radiogoniomètre VHF dans plusieurs régions desservies par la Garde côtière canadienne, l'amélioration des renseignements météorologiques à l'intention des marins et des pilotes, l'analyse des besoins et la planification des opérations dans les Territoires du Nord-Ouest et enfin, une campagne de sensibilisation des clients potentiels de la recherche et du sauvetage sur les moyens à prendre pour prévoir et éviter les ennuis.

La section des coûts intitulée P.O.M. représente les dépenses nécessaires aux postes du personnel, des opérations et de la maintenance du Secréariat national de recherche et de sauvetage au cours de l'exercice financier 1994-1995. Ces chiffres représentent notamment des salaires et avantages sociaux totalisant 1 130 000 dollars et des frais d'opération de 750 000 dollars.

Les coûts de capital s'élèvent à 7 800 000 dollars pour le financement des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage et à 90 000 dollars pour le fonctionnement du Secréariat.

Les contributions totalisant 225 000 dollars représentent la participation canadienne aux coûts de fonctionnement du secrétariat de COSPAS-SARSAT.

Les gens, ainsi que les organismes, ont besoin de défis. Dans l'année qui vient, le Secrétariat poursuivra ses entreprises en cours : l'encourage-



ment de la coordination entre les divers services de recherche et de sauvetage terres, la direction des initiatives canadiennes touchant le programme COSPAS-SARSAT, la publication des rapports dont le gouvernement fédéral a besoin, la coordination du Comité interministériel de recherche et de sauvetage. Néanmoins, poursuivant son objectif d'offrir les meilleurs services au moindre coût pour les contribuables, le Secrétariat ne peut en rester au simple statu quo. Appelé à se surpasser dans l'avenir prévisible, le Secrétariat s'est donné plusieurs défis à relever.

Des normes nationales de recherche et de sauvetage terrestres

Au cours de la dernière année, les efforts de promotion de normes de formation de la recherche et du sauvetage terrestres ont ouvert la voie à la coopération entre organismes provinciaux et forces policières en vue d'adopter un ensemble commun de normes de recherche et de sauvetage terrestres. Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage soutiendra dans cet esprit la tenue d'une analyse des besoins du domaine dans chaque province et il augmentera ses efforts pour favoriser les entreprises coordonnées, plutôt que parallèles, entre les divers groupes et organismes.

L'examen organisationnel du Secrétariat national de recherche et de sauvetage

Le Secrétariat se soumettra à un examen organisationnel pour accéder à une perspective plus précise en matière de rendement et d'activité à l'avenir. Il est possible que cet examen se reflète par des changements structurels qui permettront de mieux répondre aux besoins de la communauté canadienne de recherche et de sauvetage.

Conseil des clients de la recherche et du sauvetage

Le Secrétariat a pressenti la nécessité de fonder un conseil national des clients de la recherche et du sauvetage, formé de groupes et associations dont les membres participent à des activités qui les rendent plus susceptibles de recourir aux services de recherche et de sauvetage. Ce conseil permettrait de compléter le réseau des communications entre les prestataires et prestataires des services de recherche et de sauvetage, peu importe leur champ de compétence respectif. Ses membres représenteraient entre autres des plaisanciers, des aviateurs, des alpinistes, des chasseurs et des randonneurs, groupes considérés comme ayant davantage besoin des services de recherche et de sauvetage.

Ce conseil serait censé servir de forum pour l'échange d'information sur la prestation des services, sur les besoins des clients de ce système et sur le rôle que ces derniers peuvent jouer pour prévenir les situations de recherche et de sauvetage ou, le cas échéant, minimiser leurs conséquences.

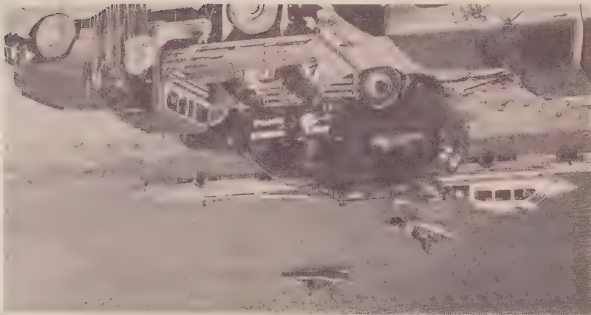
Le Secrétariat oeuvrera, de concert avec les principaux organismes fédéraux et provinciaux de recherche et de sauvetage et en collaboration avec les organismes clients intéressés, à la mise en place de ce conseil.

Programme annuel national de prix décernés et d'hommages rendus en recherche et sauvetage

À partir de l'année qui vient, le Secrétariat national de recherche et de sauvetage décernera chaque année un prix au particulier ou à l'organisme ayant apporté la contribution la plus remarquable à la recherche et au sauvetage au Canada. Il s'agit d'un prix prestigieux qui sera décerné dans le cadre approprié – probablement lors de la conférence annuelle SARSCÈNE. En outre, le Secrétariat est en train de mettre sur pied un programme de reconnaissance du mérite qui vise à encourager la participation des bénévoles. Toute l'année, ce programme rendra hommage aux intervenants dont les exploits et les réalisations contribuent au domaine de la recherche et du sauvetage. Le Secrétariat demandera au plus grand nombre possible d'intervenants de soutenir des candidatures dans le cadre de ces programmes.

Le rôle du Canada au cours de la dernière année

Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage du Canada assume un rôle essentiel au sein du conseil directeur du programme COSPAS-SARSAT. Représentant désigné du



Canada, le Secrétariat élabore la position canadienne conjointement avec les autres ministères fédéraux participant à des activités de recherche et de sauvetage, et il la présente alors au Conseil.

En 1994-1995, le Secrétariat national de recherche et de sauvetage a présidé le Conseil, au nom du Canada. Le Secrétariat a aussi présidé un groupe chargé de l'élaboration d'un plan d'évaluation du recours possible aux satellites géostationnaires pour accroître la capacité du système COSPAS-SARSAT.

Le Secrétariat a représenté les intérêts de COSPAS-SARSAT dans le cadre d'un groupe de travail conjoint de l'Organisation maritime internationale et de l'Organisation de l'aviation civile internationale en matière de recherche et de sauvetage. Ces mandats représentaient tous des défis particuliers mais le Secrétariat y a consacré le temps et les ressources nécessaires pour, chaque fois, bien représenter le Canada.

Enfin, le Secrétariat maintient le Répertoire canadien des radiobalises de localisation personnelle qui renferme les renseignements pertinents sur près de 500 radiobalises. Il offre les renseignements portant sur les propriétaires de radiobalises aux autorités de recherche et de sauvetage, ce qui aide grandement ces derniers dans toute intervention par suite d'une alerte déclenchée par radiobalise.

Contexte

Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage coordonne la participation canadienne au programme COSPAS-SARSAT, fournissant ainsi un exemple patent d'une collaboration entre nations qui s'exprime par un usage pacifique de l'espace et de la technologie spatiale. Mis au point par le Canada, la France, les États-Unis et l'ancienne Union soviétique, le programme COSPAS-SARSAT permet, grâce à l'utilisation d'un système de satellites, de localiser des personnes en difficulté dans des endroits isolés. COSPAS-SARSAT a permis de sauver des centaines de vies un peu partout autour du globe lors d'incidents terrestres, maritimes et aériens.

Au fait, COSPAS et SARSAT sont deux systèmes distincts : SARSAT, que gère le Canada, la France et les États-Unis, est un acronyme signifiant *Search and Rescue Satellite-Aided Tracking* (dépiage par satellite des cas de recherche et de sauvetage); COSPAS, d'autre part, en est l'équivalent russe. Les satellites participant au programme COSPAS-SARSAT gravitent sur orbite polaire et reçoivent des signaux en provenance de radiobalises d'urgence, signaux qu'ils retransmettent à des stations terrestres. On compte trois genres différents de radiobalises : radiobalises de détresse, radiobalises de localisation des sinistres



et radiobalises de localisation personnelle. Les stations terrestres décodent les signaux en provenance de ces radiobalises afin d'en fixer la position puis transmettent ces renseignements à un centre de contrôle national qui avertit les autorités de recherche et de sauvetage. Le centre de contrôle du Canada se trouve à la base des Forces canadiennes à Trenton, en Ontario.

LE SECRÉTARIAT NATIONAL DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE : LE NOUVEAU VISAGE DE LA RECHERCHE ET DU SAUVETAGE

Les ressources de recherche et de sauvetage sont limitées. En termes pratiques, le rôle du Secrétariat national de recherche et de sauvetage est de bâtir des liens, officiels et officieux, entre tous les organismes et à tous les niveaux, afin d'établir le profil de la recherche et du sauvetage au Canada à la source même d'une prise de décision efficace. Entre autres mécanismes, le Secrétariat agit comme courtier central en matière de communication, comme intermédiaire, comme diffuseur d'information et comme coordinateur de politiques.



Sur le plan fédéral, le directeur exécutif du Secrétariat préside le Comité interministériel de recherche et de sauvetage, qui constitue le principal forum de discussion des avis à donner au Ministre responsable de la recherche et du sauvetage. Ce comité s'est réuni à quatre reprises au cours de l'exercice 1994-1995 pour discuter de questions comme le recouvrement des coûts de la recherche et du sauvetage, les documents de gestion du Programme et l'aventur du programme satellite COSPAS-SARSAT.

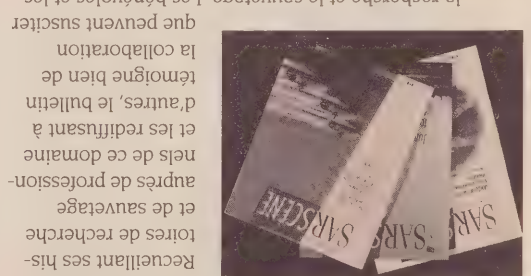
Le Secrétariat procède à un échange d'information avec d'autres pays dont le régime gouvernemental s'apparente à celui du Canada, notamment l'Australie, l'Angleterre et les États-Unis.

Le Secrétariat a mis l'accent sur une meilleure communication avec et entre les provinces et les territoires. Il a présidé cette année à la première assemblée nationale réunissant aussi bien les organismes de compétence provinciale et territoriale de recherche et de sauvetage que des représentants de la Gendarmerie royale du Canada et des corps policiers provinciaux. Les délégués ont mandaté le Secrétariat d'analyser les normes de formation des spécialistes de recherche et de sauvetage terrestres en cours dans les organismes bénévoles de chacune des provinces et des territoires en vue de rationaliser la formation et normes au Canada.



Après consultation des provinces et des territoires, le Secrétariat a recommandé, conjointement avec la Gendarmerie royale du Canada, l'élaboration d'une version canadienne des normes américaines de recherche et de sauvetage. Cette dernière les mettra en application dans huit provinces et dans les deux territoires, où elle fournit des services policiers contractuels. De plus, le Secrétariat a entrepris des pourparlers avec Terre-Neuve pour la mise sur pied d'une association bénévoles provinciale de recherche et de sauvetage et il soutient une étude d'évaluation des besoins dans ce domaine, que pilote la Colombie-Britannique.

L'un des plus précieux outils de communication du Secrétariat national de recherche et de sauvetage demeure sans contredit le bulletin national SARSÇENE, distribué chaque trimestre à plus



de 11 000 abonnés. Recueillant ses histoires de recherche et de sauvetage auprès de professionnels de ce domaine et les rediffusant à d'autres, le bulletin témoigne bien de la collaboration que peuvent susciter la recherche et le sauvetage. Les bénévoles et les professionnels de recherche et de sauvetage nous livrent leurs histoires pour informer les lecteurs canadiens, alors que le Secrétariat national de recherche et de sauvetage en assure l'édition d'autres publications, ce qui rend l'information qu'ils recèlent accessible à un plus grand public.

Au cours de la dernière année, les articles de SARSÇENE ont rempli des rubriques sur le sauvetage, sur les réalisations des équipes de recherche et de sauvetage et sur des conférences. De plus, chaque numéro présente au moins un article de conseils pratiques pour les artisans du domaine. Entre autres titres de cette rubrique, mentionnons « Responsabilité juridique en matière de SAR », « Le traitement de l'hypothermie — une question de vie ou de mort », « Les hauts et les bas du sauvetage par câble » et « Les premiers soins aux plongeurs ».

En 1994-1995, le Secrétariat a mis à jour la liste de diffusion du bulletin dans le but de mieux cibler les principaux intéressés et de réduire les coûts de production et d'envoi. Une adaptation de cette liste a permis son interrogation en direct. De plus, un index thématique de SARSÇENE permet désormais aux lecteurs de retrouver plus facilement et plus rapidement l'information qu'ils cherchent dans les articles parus antérieurement.

En 1994, le Secrétariat a étudié la possibilité d'y vendre de l'espace publicitaire, aussi bien pour réduire les coûts de production que pour offrir des renseignements précieux sur les nouveaux produits aux bénévoles et aux professionnels du domaine. Des recherches indiquent certains avantages à tirer de la publicité. L'arrêt de la politique fédérale en matière de communication, prévu pour la fin de 1995, permettra de prendre une décision à cet égard.

Répertoire des organismes canadiens de recherche et de sauvetage

Le Secrétariat a mis l'accent sur l'amélioration des contacts dans le domaine et sur la précision des articles de SARSÇENE pour mieux répondre aux besoins des utilisateurs. Ainsi, par suite d'un sondage proposé aux lecteurs, le Secrétariat a pu s'orienter vers des articles portant plus sur les techniques et sur les tuyaux d'entraide, surtout à l'intention des services bénévoles de recherche et de sauvetage terrestres.

Par l'entremise de SARSÇENE, le Secrétariat national de recherche et de sauvetage apporte un soutien proactif aux prestataires de services de recherche et de sauvetage partout au Canada, témoignant d'une gamme étendue des activités concernées et agissant comme centre de diffusion de renseignements et d'idées. Les questions des bénévoles de recherche et de sauvetage, dont bon nombre sont recueillies par l'entremise de la ligne sans frais du Secrétariat, sont ache-

minées à SARSÇENE et au Centre de ressources, qui y répondent.

En 1993, le Secrétariat a produit et distribué un répertoire de plus de 400 organismes canadiens de recherche et de sauvetage. Le Secrétariat a mis ce répertoire à jour au cours de l'année et l'a adapté pour consultation directe, à l'interne. Désormais, la liste sera continuellement remise à jour. Ce répertoire, difficile à mettre en place, a permis d'accroître encore l'efficacité d'un outil important de la communauté canadienne de recherche et de sauvetage.

Brochures et dépliant

Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage publie également des brochures et des dépliant portant sur la recherche et le sauvetage. Mentionnons notamment un dépliant de présentation du logo du Programme, ainsi que des renseignements sur les radiobalises de localisation personnelle et sur le programme COSPAS-SARSAT, fondé sur les communications satellite. Enfin, une brochure décrit le Programme national de recherche et de sauvetage ainsi que le rôle du Secrétariat.



de sauvetage et en diffusant de l'information sur son inventaire, le Centre de ressources a permis de mieux faire connaître son matériel et ses services à la communauté canadienne de recherche et de sauvetage, et de les rendre plus accessibles.

Le Centre de ressources a installé son système bibliothécaire électronique sur le réseau de services en direct afin qu'il serve au personnel du Secrétariat national de recherche et de sauvetage. Le Centre a également élaboré une liste exhaustive de ses publications et articles, une fois réorganisées afin de répondre aux normes courantes en bibliothéconomie.

Le Secrétariat s'est fait un point d'honneur de demeurer au courant des derniers développements en matière de gestion électronique de l'information et de communication par ordinateur. Il a entrepris plusieurs initiatives à cet égard, notamment une période d'essai du système Internet ainsi que l'achat d'un système de babillard électronique (BBS). Ce BBS donnera au public canadien l'accès à l'inventaire et aux principaux ouvrages de documentation du Centre, notamment le Répertoire national des organismes de recherche et de sauvetage.

La troisième conférence annuelle SARSCÈNE, parainée par le Secrétariat national de recherche et de sauvetage, s'est avérée l'un des faits saillants de l'année pour la communauté canadienne de recherche et de sauvetage. Quelques 331 délégués ont participé à

cette conférence du 13 au 15 octobre, à Toronto. Parmi ces délégués d'organismes de compétences diverses, on comptait 98 membres d'organismes fédéraux, 73 représentants d'organismes communautaires et privés, 41 délégués provinciaux et 16 participants municipaux.



Conférence SARSCÈNE 94

Comme témoignage du dévouement des membres de la communauté canadienne de recherche et de sauvetage, suffit-il de mentionner que tous les présentateurs et animateurs d'ateliers de la conférence y ont engagé leur temps à titre gracieux. Sans leur contribution, cette conférence n'aurait jamais eu lieu.

L'allocation d'ouverture du ministre fédéral responsable de la recherche et du sauvetage, David Collienne, a fait ressortir à juste titre l'importance des bénévoles de recherche et de sauvetage, soulignant l'accroissement de leur rôle. Le Ministre a également entretenu son auditoire de la problématique économique croissante en période de renouveau et de l'importance que prend l'innovation pour conserver à leur niveau actuel les services de recherche et de sauvetage au Canada, ou pour les accroître.

Les 23 thèmes discutés ont mis l'accent aussi bien sur les aspects pratiques que sur les idées de fond, notamment : le bénévolat, la responsabilité juridique des chercheurs et des sauveteurs, une nouvelle perspective d'évaluation psychologique du comportement des personnes perdues, des conseils pratiques de relations avec les médias à l'intention des directeurs de recherches, des programmes communautaires de prévention, la question des normes médicales des secouristes, les premiers soins psychosociaux (sous forme de débat), les premiers soins psychologiques à offrir aux victimes et à leur famille, les effets du stress chez les spécialistes de première intervention sur le terrain, les nouvelles utilisations des ordinateurs portatifs en recherche et sauvetage, les activités d'un jour à un centre de coordination des opérations de sauvetage, la plongée de sauvetage, le sauvetage sur glace, un aperçu général de l'utilisation des lunettes de vision nocturne et des systèmes de balayage frontal infrarouge servant aux recherches aériennes et un exposé sur la formation et la certification des équipes maître-chien de recherche et de sauvetage en Nouvelle-Écosse.

Production : La recherche, les rapports et les études du Secrétariat national de recherche et de sauvetage

Le Programme national de recherche et de sauvetage au Canada. Il doit aussi pouvoir compter sur les meilleurs renseignements possibles afin de répondre aux demandes d'information des organismes publics comme privées et des particuliers, et de garder le Ministère responsable au courant des situations.

Des données bien documentées peuvent se refléter par des améliorations dans le domaine de la recherche et du sauvetage. Ainsi, le rapport du Secrétariat intitulé *Where and When Incidents Occur*, publié au début de 1994, indiquait que non seulement 70 p. 100 des incidents maritimes de recherche et de sauvetage sur la côte Ouest et dans les Grands Lacs se produisaient entre juin et septembre mais que, plus précisément, 51 p. 100 avaient lieu un samedi, un dimanche ou un lundi. Par conséquent, le 442^e Escadron de transport et de sauvetage cantonné à Comox, en Colombie-Britannique, a étendu en mai 1994 la mise en attente de ses équipages à sept jours sept en été, dans l'espoir de raccourcir les délais d'intervention.

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, le Secrétariat a œuvré à la mise sur pied du système d'information de gestion du Programme, le NSPMIS, dans le but de recueillir des données auprès de la Garde côtière canadienne qu'admet le Transport Canada, du ministère de la Défense nationale, de Parcs Canada, de la GRC et d'organismes provinciaux et territoriaux. Ce système permet ainsi d'offrir au Secrétariat une perspective plus complète des incidents de recherche et de sauvetage. L'intégration de logiciels multiples et de nombreux formats de rapport s'est avérée toute une tâche, mais le profil statistique des incidents de recherche et de sauvetage qui en résulte permettra de mieux cibler les programmes de prévention et pourrait même donner au Secrétariat l'occasion de cerner des lacunes en matière de service. Un examen de toutes les études portant sur les services fédéraux de recherche et de sauvetage a donné la possibilité au Secrétariat de faire un pas de géant dans la direction d'un plan d'étude des

services fédéraux relevant du Programme. Le Secrétariat a obtenu des ministères fédéraux participants un consensus pour élaborer un plan d'examen à long terme des services de recherche et de sauvetage. Ce plan prévoit un examen régulier de la composante fédérale. Après vérification de six projets inscrits au Fonds des nouvelles initiatives, des recommandations pour accroître l'efficacité de sa gestion ont été mises en œuvre. Le Vérificateur général, dans une étude de suivi, a fait plusieurs observations en 1994 par rapport aux progrès atteints dans la satisfaction de ses recommandations originales. Le Secrétariat a élaboré et coordonné les réponses interministérielles aux observations du Vérificateur général.

Organisation : Le Centre de ressources et de sauvetage du Secrétariat national de recherche

À titre de point central des communications en matière de recherche et de sauvetage au Canada, le Secrétariat national de recherche et de sauvetage assume un rôle de chef de file dans la collecte et dans la diffusion de l'information pertinente au plus grand nombre possible de personnes. Le Centre de ressources du Secrétariat a été créé en vue de devenir la principale source d'information en matière de recherche et de sauvetage au pays. Le nombre de livres, de bandes vidéo, de périodiques et d'images fixes prennent sans cesse plus de valeur aux yeux de la communauté. Ainsi, par exemple, la collection des bandes vidéo du Centre de ressources sur les programmes de prévention, de formation et d'intervention touchant la recherche et le sauvetage présente des démarches pratiques pouvant aider grandement tout organisme de recherche et de sauvetage. Ces bandes vidéo sont à la disposition de quiconque en fait la demande.



En 1994, le Centre de ressources a entamé la réorganisation de sa collection, y apportant des changements de catalogage pour améliorer son service. En présentant ses services à la population canadienne ainsi qu'aux fonctionnaires provinciaux chargés de recherche et

des activités fédérales en la matière. Le Secrétariat maintient des rapports étroits avec les organismes provinciaux, territoriaux et municipaux ainsi qu'avec les organismes associés à diverses instances industrielles du secteur privé et avec les groupes bénévoles de recherche et de sauvetage. Il représente également le Canada dans le contexte de l'élaboration des politiques internationales de recherche et de sauvetage.

Le Programme national de recherche et de sauvetage dépend d'un ensemble complexe et exhaustif de ressources, dont il assure la communication et la coopération, dans le but de soutenir les activités de prévention comme d'intervention, dans tout le pays. Les principales responsabilités du Secrétariat sont d'assurer la direction du Comité interministériel de recherche et de sauvetage, d'organiser le Forum Conseil des clients de la recherche et du sauvetage; de gérer le Fonds des nouvelles initiatives; et de veiller aux communications, aux analyses, à la vérification, à la planification, à l'élaboration des politiques et à la représentation internationale.

SINCÉRITÉ, ENGAGEMENT, PROFESSIONNALISME : LES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ DE RECHERCHE ET DE SAUVEPAGE

Le Programme national de recherche et de sauvetage doit voir à ce que les activités canadiennes de recherche et de sauvetage soient efficaces tout en demeurant économiques, qu'elles permettent de sauver des vies et de minimiser l'occurrence de blessures, par l'entremise d'activités de prévention ainsi que d'intervention. C'est un mandat très considérable. Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage, sous l'autorité du Ministre responsable de la recherche et du sauvetage, dirige le Programme. Pourtant, compte tenu de la taille habituelle des organismes fédéraux, le Secrétariat est de taille toute modeste. Au cours de l'exercice financier 1994-1995, le Secrétariat comptait 19 employés à temps plein administrant un budget de 2,3 millions de dollars. Il emploie aussi une bibliothécaire à temps partiel et profite de la contribution d'étudiants qui viennent y effectuer des stages d'emploi temporaire, sous l'égide du Programme d'éducation co-op d'étudiants.

Le Secrétariat demeure indépendant des ministères et organismes fédéraux offrant des services de recherche et de sauvetage, mais il constitue un point central de communication et de coordination



Au Canada, la communauté de recherche et de sauvetage regroupe des organismes comme des particuliers, des professionnels aussi bien que des bénévoles issus de toutes sortes de milieux, aux perspectives variées. Malgré la diversité qui caractérise leurs démarches et leurs responsabilités, ils partagent tous la même mission fondamentale : sauver des vies.

La recherche et le sauvetage, c'est une passion pour bien des gens. Les longues heures passées sur le terrain ont appris aux sauveteurs à ne pas abandonner trop facilement. Tous les intervenants, les bénévoles comme les professionnels de tous les ordres de gouvernement, croient que cette tâche est digne de tous leurs efforts, voire même de leur vie. « Sincérité, engagement, professionnalisme, ténacité. » Voilà ce qui caractérise, aux yeux de ceux qui les ont vus en action, les membres de la communauté de recherche et de sauvetage.

Dans un contexte en évolution, l'intensité des discussions qui ont lieu au sein de cette communauté témoigne de l'engagement de ses membres. Lorsque des vies sont en jeu, personne n'aime faire de compromis. La communauté canadienne de recherche et de sauvetage pousse sa plus grande force dans un tel esprit d'engagement, même s'il est parfois compliqué d'établir des communications efficaces. C'est en faisant valoir leurs convictions dans la quête des meilleures méthodes possibles que les bénévoles et professionnels canadiens de la recherche et du sauvetage apprendront à mieux se comprendre les uns les autres et disposeront de moyens plus efficaces pour sauver des vies.

À titre de Ministre responsable de la recherche et du sauvetage au Canada, ma perspective dans ce domaine est celle d'un immense défi à relever. Le Canada, bordé par trois océans et parsemé de lacs, de montagnes, de forêts, de terrains marécageux, de prairies et de toundra, connaît l'un des climats les plus rigoureux de la planète. La perspective canadienne en matière de recherche et de sauvetage consiste à susciter la contribution active de tous, compte tenu des ressources de chacun. L'exceptionnel Programme national de recherche et de sauvetage du Canada dépendra, pour atteindre son plein potentiel, d'une collaboration plus étroite entre les autorités fédérales, provinciales, territoriales et municipales, les entreprises et l'industrie, ainsi que toute une gamme d'organismes bénévoles. Ces divers organismes sont fiers de ce que nous faisons tous; de plus, ils ont en commun deux objectifs : trouver de meilleures façons, plus rapides, de sauver des vies, et faire appel aux activités de sensibilisation et de prévention dans l'espoir de faire diminuer la demande de nos services, voire même d'en faire disparaître la nécessité. La recherche et le sauvetage reposent sur une gamme extrêmement vaste de ressources coûteuses : des aéronefs, des bateaux, des véhicules terrestres et, surtout, des personnes dévouées, bien formées et chevronnées. Les coûts doivent demeurer abordables. Pour cela, nous devons tous collaborer à l'harmonisation de nos rapports. Nos besoins actuels et ceux de l'avenir exigent une encore plus grande coopération entre spécialistes de recherche et de sauvetage et groupes de clients. De toute évidence, il n'y a aucune place pour les interventions mitigées quand des vies sont en danger. Par contre, il est tout aussi évident que dans une économie en évolution, l'accroissement des communications et le plus grand besoin de réduire les coûts représentent des exigences de tout premier plan. Alors, nous pourrions poursuivre des services de recherche et de sauvetage qui correspondront aux attentes de la population canadienne et que cette dernière est prête à payer.

Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage est une ressource essentielle dans ce contexte. Le Secrétariat soutient les organismes de recherche et de sauvetage partout au pays en coordonnant leurs activités par l'entremise du programme national. Il coordonne également les activités canadiennes du programme international de recherche et de sauvetage par satellite COSPAS-SARSAT. En outre, il m'aide à prendre les décisions informées par lesquelles je puis m'assurer de l'efficacité du Programme national de recherche et de sauvetage, et de son bon fonctionnement. Ce rapport annuel présente un aperçu des activités du Secrétariat national de recherche et de sauvetage.

C'est avec fierté que je puis affirmer que le Programme national de recherche et de sauvetage du Canada est l'un des plus modernes et des plus performants au monde, et que ses grands états de service sont éloquent. Néanmoins, nous ne pouvons pas nous assseoir sur ces lauriers. L'évolution rapide de la société canadienne, à la veille d'un siècle nouveau et au-delà de l'an 2000, nous laisse entrevoir un accroissement inestimable de notre clientèle. Le défi qui se posera à tous les participants du Programme national de recherche et de sauvetage sera de répondre à ces changements profonds et de redéfinir les priorités en fonction du contexte pour continuer de fournir des services de qualité aux Canadiens.

Le Ministre responsable de la recherche et du sauvetage,

L'honorable David Collenette, C.P., député



TABLE DES MATIÈRES

1	Message du Ministre
2	Le Programme national de recherche et de sauvetage du Canada et son Secrétariat ...
2	Sincérité, engagement, professionnalisme : Les membres de la communauté de recherche et de sauvetage
3	Information de qualité, analyse pertinente
3	Production : La recherche, les rapports et les études du Secrétariat national de recherche et de sauvetage
3	Organisation : Le Centre de ressources du Secrétariat national de recherche et de sauvetage ...
4	Communication
4	Conférence SARSÇÈNE 94
5	Bulletin SARSÇÈNE
5	Répertoire des organismes canadiens de recherche et de sauvetage
5	Brochures et dépliants
5	Le Secrétariat national de recherche et de sauvetage : Le nouveau visage de la recherche et du sauvetage
7	COSPAS-SARSAT : Des satellites qui sauvent des vies
8	Les prochains défis
8	Des normes nationales de recherche et de sauvetage terrestres
8	L'examen organisationnel du Secrétariat national de recherche et de sauvetage
8	Le Conseil des clients de la recherche et du sauvetage
8	Programme annuel national de prix décernés et d'hommages rendus en recherche et sauvetage ...
9	Le Fonds des nouvelles initiatives
9	Profil financier
10	Message du directeur exécutif

SECRÉTARIAT NATIONAL DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE



RAPPORT ANNUEL 1994-1995